

# Magic Mussorgsky

Violin & Piano  
or Violin, Viola & Piano

**Jérôme Naulais**

EMR 63611

**Print & Listen  
Drucken & Anhören  
Imprimer & Ecouter**



**[www.reift.ch](http://www.reift.ch)**



**EDITIONS MARC REIFT**

Route du Golf 150 • CH-3963 Crans-Montana (Switzerland)

Tel. +41 (0) 27 483 12 00 • Fax +41 (0) 27 483 42 43 • E-Mail : [info@reift.ch](mailto:info@reift.ch) • [www.reift.ch](http://www.reift.ch)

# Jérôme Naulais

**English:** Jérôme Naulais was born in 1951. He studied at the Paris Conservatoire where he received the first prize for solfège in 1970 and also for trombone in 1971. He played first trombone from 1974 to 1976 in the Orchestre National d'Ile de France, then from 1975 to 1982 in the Orchestre Colonne. He was director of the music school in Bonneuil-sur-Marne from 1980 to 1998.

At present he is first trombone in the Ensemble Intercontemporain under the direction of Pierre Boulez, a position he has held since the creation of the ensemble in 1976.

At the same time he works for the Post Office and Telecom Music Club, where he is director of the music school and conductor of the wind band.

He has taught trombone at music schools in Antony, Fresnes, Sèvres and Vile d'Avray, as well as at international academies in France, Belgium and Japan. He has also a considerable career as a composer; his works have been performed in Japan, the U.S.A and Canada as well as in Europe. In 1984 *Labyrinthe* for seven brass players was commissioned by the Ensemble Intercontemporain and first performed at the Georges Pompidou Centre in Paris. *Images*, for seven brass and three percussionists, was performed at the Opéra Goude in July 1989. In January 2003 his musical tale *La machine* was performed at the Cité de la Musique by soloists of the Ensemble Intercontemporain, the childrens' chorus Sotto Voce from Créteil and the narrator Gilles Privat. This was also commissioned by the Ensemble Intercontemporain and sponsored by SACEM.

Apart from chamber music, he has also composed for orchestra and wind band.

He is very much involved in teaching, and has published tutors, studies and competition pieces.

**Deutsch:** Jérôme Naulais wurde 1951 geboren. Er studierte am Pariser Konservatorium, wo er 1970 den ersten Preis für *Solfège* und 1971 für Posaune erhielt. Er wirkte als Soloposaune beim *Orchestre National d'Ile de France* von 1974 bis 1976, dann von 1975 bis 1982 beim *Orchestre Colonne*. Er war Leiter der Musikschule in *Bonneuil-sur-Marne* von 1980 bis 1998.

Zur Zeit ist er Soloposaune beim *Ensemble Intercontemporain* unter der Leitung von Pierre Boulez, dies seit der Gründung des Ensembles in 1976.

Gleichzeitig arbeitet er für den Musikklub der Post und des Telecoms, wo er die Musikschule leitet und das Blasorchester dirigiert. Er hat an Musikschulen in Antony, Fresnes, Sèvres und Vile d'Avray Posaune unterrichtet, sowie an internationalen Akademien in Frankreich, Belgien und Japan. Er widmet sich auch sehr erfolgreich der Komposition; seine Werke wurden in Japan, den Vereinigten Staaten, Kanada und Europa aufgeführt. 1984 wurde *Labyrinthe* für sieben Blechbläser (ein Auftrag des *Ensemble Intercontemporain*) am Georges-Pompidou-Zentrum in Paris uraufgeführt. *Images*, für sieben Blechbläser und drei Schlagzeuger wurde in Juli 1989 an der *Opéra Goude* erstmals gespielt. In Januar 2003 wurde seine musikalische Märchen *La machine* an der *Cité de la Musique* durch Solisten des *Ensemble Intercontemporain*, den Kinderchor Sotto Voce aus Créteil und den Erzähler Gilles Privat aufgeführt. Dies war auch ein Auftrag des *Ensemble Intercontemporain*, mit Unterstützung von SACEM.

Ausser Kammermusik, komponiert er auch für Symphonie- und Blasorchester.

Er widmet sich auch der Pädagogik, und hat verschiedene Methoden, Studien und Wettbewerbsstücke veröffentlicht.

**Français:** Jérôme NAULAIS (1951) après avoir été Première Médaille de Solfège (1970) Premier de Prix de Trombone (1971) au Conservatoire National Supérieur de Musique de Paris fut soliste à l'Orchestre National d'Ile de France (1974-1976) et à l'Orchestre Colonne (1975-1982) et Directeur de l'Ecole de Musique de Bonneuil sur Marne. (1980-1998).

Actuellement il est soliste à l'Ensemble Intercontemporain sous la direction de Pierre BOULEZ, et ce depuis 1976 date à laquelle fut créé cet Ensemble. Parallèlement, il est Directeur de l'Harmonie et de l'Ecole de Musique du Club Musical de La Poste et France Telecom de Paris.

Après avoir été également professeur de trombone aux Ecoles de Musique d'Antony, Fresnes, Sèvres et de l'E.N.M de Vile d'Avray, ainsi que dans des académies internationales (France, Belgique, Japon), il se dirige vers la composition. Quelques unes de ses oeuvres ont été présentées au Japon, U.S.A, Canada, en Europe et à Paris création en 1984 au Centre Georges Pompidou de « *Labyrinthe* » pour 7 cuivres, commande de l'Ensemble Intercontemporain et lors de la représentation de l'Opéra Goude (Juillet 1989) « *Images* » pour 7 cuivres et 3 percussions. En Janvier 2003, à la cité de la Musique, création par les solistes de l'Ensemble Intercontemporain, le Chœur d'enfants Sotto Voce de Créteil et Gilles Privat (récitant) du conte musical « *La machine* », commande de l'Ensemble Intercontemporain et du fonds d'action SACEM.

Il compose également pour musique de chambre, orchestres d'harmonie et symphonique.

Par ailleurs il se consacre à la pédagogie et édite des méthodes, études et pièces de concours.



**EDITIONS MARC REIFT**

Route du Golf 150 • CH-3963 Crans-Montana (Switzerland)

Tel. + 41 (0) 27 483 12 00 • Fax + 41 (0) 27 483 42 43 • E-Mail : [info@reift.ch](mailto:info@reift.ch) • [www.reift.ch](http://www.reift.ch)

# Magic Mussorgsky

 Photocopying  
is illegal!

Jérôme Naulais

**Moderato** ♩ = 96

1. Violin *f*

2. Viola (optional) *f*

Piano *f*

7

*mf*

*mf*

14

*p cresc.* *f*

*mf* *p cresc.* *f*

*p cresc.* *f*

EMR 63611

© COPYRIGHT BY EDITIONS MARC REIFT CH-3963 CRANS-MONTANA (SWITZERLAND)  
ALL RIGHTS RESERVED - INTERNATIONAL COPYRIGHT SECURED

[www.reift.ch](http://www.reift.ch)

21  $\text{♩} = 120$  A

*p* *mf*

26

*f*

31

*mf* *f*

36

*p* *cres*

**STRING QUARTET & CHORUS**

|           |                       |                           |
|-----------|-----------------------|---------------------------|
| EMR 14131 | PARSON, Ted (Arr.)    | A Merry Christmas         |
| EMR 14119 | PARSON, Ted (Arr.)    | Christmas Glory           |
| EMR 14111 | PARSON, Ted (Arr.)    | Christmas Swing           |
| EMR 14129 | PARSON, Ted (Arr.)    | Douce Nuit                |
| EMR 14121 | PARSON, Ted (Arr.)    | Go Tell It On The Moutain |
| EMR 13881 | PARSON, Ted (Arr.)    | Holy Night                |
| EMR 14123 | PARSON, Ted (Arr.)    | Joyful Christmas          |
| EMR 14125 | PARSON, Ted (Arr.)    | Kling Glöckchen           |
| EMR 14127 | PARSON, Ted (Arr.)    | O Christmas Tree          |
| EMR 14129 | PARSON, Ted (Arr.)    | Stille Nacht              |
| EMR 14135 | PARSON, Ted (Arr.)    | Swingle Bells             |
| EMR 14133 | PARSON, Ted (Arr.)    | What Child Is This?       |
| EMR 14117 | SAURER, Marcel (Arr.) | Adeste Fideles            |
| EMR 14115 | SAURER, Marcel (Arr.) | King's Blues March        |
| EMR 14113 | SAURER, Marcel (Arr.) | Ox And Donkey Blues       |
| EMR 14129 | SAURER, Marcel (Arr.) | Silent Night              |

**STRING QUARTET & GUITAR**

|           |                 |        |
|-----------|-----------------|--------|
| EMR 18481 | MOUREY, Colette | Nomade |
|-----------|-----------------|--------|

**STRING QUINTET**

|           |                        |                           |
|-----------|------------------------|---------------------------|
| EMR 28243 | AGRELL, Jeffrey        | Gospel Time               |
| EMR 37389 | ALFORD, Kenneth J.     | Colonel Bogey             |
| EMR 36303 | ALOCK, John            | Trumpet Voluntary         |
| EMR 26624 | ANDREWS, David         | Ceremonial Procession     |
| EMR 26811 | ANDREWS, David         | Gospel Spirit             |
| EMR 26879 | ANDREWS, David         | Martial Prelude           |
| EMR 26173 | ARMITAGE, Dennis       | Fiesta Latino             |
| EMR 26177 | ARMITAGE, Dennis       | Latin Flavour             |
| EMR 26174 | ARMITAGE, Dennis       | Looking At The Moon       |
| EMR 26181 | ARMITAGE, Dennis       | Mambo Bombastica          |
| EMR 26175 | ARMITAGE, Dennis       | Mambo-Rambo               |
| EMR 26178 | ARMITAGE, Dennis       | Mexicano                  |
| EMR 26172 | ARMITAGE, Dennis       | Passion Flower            |
| EMR 26171 | ARMITAGE, Dennis       | Red Peppers               |
| EMR 26170 | ARMITAGE, Dennis       | Samba Caramba             |
| EMR 26176 | ARMITAGE, Dennis       | Sambatina                 |
| EMR 26180 | ARMITAGE, Dennis       | Tears                     |
| EMR 26179 | ARMITAGE, Dennis       | Twilight Tango            |
| EMR 13580 | ARMITAGE, Dennis       | Waltz For Daisy           |
| EMR 26545 | BARCLAY, Ted           | Acropolis                 |
| EMR 26639 | BARCLAY, Ted           | Cheers                    |
| EMR 26709 | BARCLAY, Ted           | Festival March            |
| EMR 19679 | BARCLAY, Ted           | Final Curtain             |
| EMR 26758 | BARCLAY, Ted           | Golden Bells              |
| EMR 26777 | BARCLAY, Ted           | Golden March              |
| EMR 26794 | BARCLAY, Ted           | Good Times                |
| EMR 26828 | BARCLAY, Ted           | Happy Days                |
| EMR 19680 | BARCLAY, Ted           | Happy Sailor              |
| EMR 19685 | BARCLAY, Ted           | Movie Sequences           |
| EMR 26947 | BARCLAY, Ted           | Parade March              |
| EMR 26964 | BARCLAY, Ted           | Praise The Lord           |
| EMR 28005 | BARCLAY, Ted           | Pusztá Great Plains       |
| EMR 28073 | BARCLAY, Ted           | Royal March               |
| EMR 28107 | BARCLAY, Ted           | Slava                     |
| EMR 19686 | BARCLAY, Ted           | Summit                    |
| EMR 19683 | BARCLAY, Ted           | Sunshine                  |
| EMR 28192 | BARCLAY, Ted           | Tycoon                    |
| EMR 36855 | BECKWITH, John         | Trumpet Voluntary         |
| EMR 26656 | BELLINI, Joe           | Cowboy Country            |
| EMR 31740 | BENEDICT, Julius       | The Venice Carnival       |
| EMR 41653 | BONFA, Luiz            | Manha De Carnaval         |
| EMR 35955 | BOYCE, William         | Trumpet Voluntary         |
| EMR 41250 | BRAHMS, Johannes       | Melodie                   |
| EMR 37344 | CARRON, Martin         | Happy Times               |
| EMR 35810 | CLARKE, Jeremiah       | Trumpet Voluntary         |
| EMR 13597 | FLOTOW, Friedrich V.   | The Last Rose Of Summer   |
| EMR 13596 | FOSTER, Stephen        | My Old Kentucky Home      |
| EMR 13600 | GERSHWIN, George       | Bess, You is My Woman Now |
| EMR 13601 | GERSHWIN, George       | I Got Plenty O'Nuttin'    |
| EMR 13578 | GERSHWIN, George       | Strike Up The Band        |
| EMR 13579 | GERSHWIN, George       | Summertime                |
| EMR 13595 | IVANOVICI, Ivan        | Donauwellen               |
| EMR 13608 | JOPLIN, Scott          | Elite Syncopations        |
| EMR 13754 | MOREN, Bertrand        | 6 Irish Tunes             |
| EMR 13598 | NAULAIS, Jérôme        | Shalom                    |
| EMR 13582 | NAULAIS, Jérôme (Arr.) | Aura Lee                  |
| EMR 13605 | NAULAIS, Jérôme (Arr.) | Banana Boat Song          |
| EMR 13593 | NAULAIS, Jérôme (Arr.) | Cia Bella, Cia            |
| EMR 13591 | NAULAIS, Jérôme (Arr.) | Deep River                |
| EMR 13603 | NAULAIS, Jérôme (Arr.) | Easy Winners              |
| EMR 13602 | NAULAIS, Jérôme (Arr.) | Mexican Hat Dance         |
| EMR 13576 | NAULAIS, Jérôme (Arr.) | Morning Has Broken        |
| EMR 13590 | NAULAIS, Jérôme (Arr.) | Rosamunde                 |

**String Quintet (Fortsetzung - Continued - Suite)**

|           |                        |                                     |
|-----------|------------------------|-------------------------------------|
| EMR 13586 | NAULAIS, Jérôme (Arr.) | Russian Gipsy Song                  |
| EMR 13588 | NAULAIS, Jérôme (Arr.) | Scarborough Fair                    |
| EMR 13581 | NAULAIS, Jérôme (Arr.) | Scotland The Brave                  |
| EMR 13574 | NAULAIS, Jérôme (Arr.) | Shenandoah                          |
| EMR 13583 | NAULAIS, Jérôme (Arr.) | St. Louis Blues                     |
| EMR 13607 | NAULAIS, Jérôme (Arr.) | Swanee                              |
| EMR 13577 | NAULAIS, Jérôme (Arr.) | The House Of The Rising Sun         |
| EMR 13592 | NAULAIS, Jérôme (Arr.) | Tico Tico                           |
| EMR 13599 | NAULAIS, Jérôme (Arr.) | Tom Dooley                          |
| EMR 13606 | NAULAIS, Jérôme (Arr.) | Wade In The Water                   |
| EMR 13587 | NAULAIS, Jérôme (Arr.) | Yankee Doodle                       |
| EMR 13939 | PARSON, Ted (Arr.)     | A Merry Christmas                   |
| EMR 13945 | PARSON, Ted (Arr.)     | Christmas Glory                     |
| EMR 13949 | PARSON, Ted (Arr.)     | Christmas Swing                     |
| EMR 13944 | PARSON, Ted (Arr.)     | Go Tell It On The Moutain           |
| EMR 13890 | PARSON, Ted (Arr.)     | Holy Night                          |
| EMR 13943 | PARSON, Ted (Arr.)     | Joyful Christmas                    |
| EMR 13942 | PARSON, Ted (Arr.)     | Kling Glöckchen                     |
| EMR 13941 | PARSON, Ted (Arr.)     | O Christmas Tree                    |
| EMR 13937 | PARSON, Ted (Arr.)     | Swingle Bells                       |
| EMR 13938 | PARSON, Ted (Arr.)     | What Child Is This?                 |
| EMR 5390  | RICHARDS, Scott        | Latin Fever                         |
| EMR 13946 | SAURER, Marcel (Arr.)  | Adeste Fideles                      |
| EMR 13940 | SAURER, Marcel (Arr.)  | Douce Nuit                          |
| EMR 13948 | SAURER, Marcel (Arr.)  | Entre le Boeuf et L'Âne Gris        |
| EMR 13947 | SAURER, Marcel (Arr.)  | King's Blues March                  |
| EMR 13948 | SAURER, Marcel (Arr.)  | Ox And Donkey Blues                 |
| EMR 13575 | SAURER, Marcel (Arr.)  | Shell' Be Coming Round The Mountain |
| EMR 13940 | SAURER, Marcel (Arr.)  | Silent Night                        |
| EMR 13940 | SAURER, Marcel (Arr.)  | Stille Nacht                        |
| EMR 13589 | STRAUSS, Johann        | Radetzky March                      |
| EMR 13604 | STRAUSS, Johann        | Rosen aus dem Süden                 |
| EMR 13585 | STRAUSS, Johann        | Tritsch-Tratsch Polka               |
| EMR 13584 | TAILOR, Norman         | Emperor Waltz                       |
| EMR 13594 | TAILOR, Norman         | Inca Dance                          |
| EMR 5491  | TRADITIONAL            | O Sole Mio                          |
| EMR 14548 | VALTA, Jan             | As The Snow Glitters In The Sun     |
| EMR 14524 | VALTA, Jan             | StarBand Introductcion              |

**STRING QUINTET & CHORUS**

|           |                       |                              |
|-----------|-----------------------|------------------------------|
| EMR 13926 | PARSON, Ted (Arr.)    | A Merry Christmas            |
| EMR 13932 | PARSON, Ted (Arr.)    | Christmas Glory              |
| EMR 13936 | PARSON, Ted (Arr.)    | Christmas Swing              |
| EMR 13931 | PARSON, Ted (Arr.)    | Go Tell It On The Moutain    |
| EMR 13874 | PARSON, Ted (Arr.)    | Holy Night                   |
| EMR 13930 | PARSON, Ted (Arr.)    | Joyful Christmas             |
| EMR 13929 | PARSON, Ted (Arr.)    | Kling Glöckchen              |
| EMR 13928 | PARSON, Ted (Arr.)    | O Christmas Tree             |
| EMR 13924 | PARSON, Ted (Arr.)    | Swingle Bells                |
| EMR 13925 | PARSON, Ted (Arr.)    | What Child Is This?          |
| EMR 13933 | SAURER, Marcel (Arr.) | Adeste Fideles               |
| EMR 13927 | SAURER, Marcel (Arr.) | Douce Nuit                   |
| EMR 13935 | SAURER, Marcel (Arr.) | Entre le Boeuf et L'Âne Gris |
| EMR 13934 | SAURER, Marcel (Arr.) | King's Blues March           |
| EMR 13935 | SAURER, Marcel (Arr.) | Ox And Donkey Blues          |
| EMR 13927 | SAURER, Marcel (Arr.) | Silent Night                 |
| EMR 13927 | SAURER, Marcel (Arr.) | Stille Nacht                 |

**STRINGS & ALPHORN**

|           |                  |                                        |
|-----------|------------------|----------------------------------------|
| EMR 10059 | ARMITAGE, Dennis | Alphorn Ballad & Strings (Alph. in F)  |
| EMR 1669  | ARMITAGE, Dennis | Alphorn Ballad & Strings (Alph. in Gb) |
| EMR 4765  | DAETWYLER, Jean  | Suite Montagnarde (Alphorn in F)       |
| EMR 4763  | DAETWYLER, Jean  | Suite Montagnarde (Alph. in Gb)        |
| EMR 4664  | MOZART, Leopold  | Sinfonia Pastorella (Alphorn in F)     |
| EMR 4666  | MOZART, Leopold  | Sinfonia Pastorella (Alphorn in G)     |
| EMR 4665  | MOZART, Leopold  | Sinfonia Pastorella (Alph. in Gb)      |
| EMR 1003  | RUETTI, Carl     | Konzert (Alphorn in F)                 |

**STRINGS & BRASS BAND**

|          |                   |           |
|----------|-------------------|-----------|
| EMR 3877 | HÄNDEL, Georg Fr. | Farinelli |
|----------|-------------------|-----------|

**STRINGS & WIND BAND**

|           |                 |                   |
|-----------|-----------------|-------------------|
| EMR 11100 | NAULAIS, Jérôme | Irish Story       |
| EMR 11090 | NAULAIS, Jérôme | Key West          |
| EMR 11096 | NAULAIS, Jérôme | Montmartre        |
| EMR 11092 | NAULAIS, Jérôme | Niagara Falls     |
| EMR 11089 | NAULAIS, Jérôme | Russian Overture  |
| EMR 11088 | NAULAIS, Jérôme | Vienna By Nightht |

**STRINGS & BIG BAND**

|           |                 |                |
|-----------|-----------------|----------------|
| EMR 13434 | NAULAIS, Jérôme | Bahia Blues    |
| EMR 13400 | NORIS, Günter   | Dreamy Blues   |
| EMR 13401 | NORIS, Günter   | Happy Memories |